



**BADMINTON • BASKETBALL • BOULE-
PETANQUE • BOXEN • GYMNASTIK
HIP-HOP • KINDER-TURNEN • JAZZ-TANZ
TANZEN • RUGBY • TISCHTENNIS • TENNIS
STEP-AEROBIC • THAI-BOO • VOLLEYBALL
NORDIC WALKING • WINTERSPORT • FITNESS**

Nummer 3/2012

3. Vierteljahr

Redaktionsschluß für die kommende Ausgabe 4/12 ist der
20. Dezember 2012

Erscheint im 4. Quartal bis zum 15. Dezember 2012

Hallo liebe Schwalben,

im März wurde ich zur Schatzmeisterin gewählt. In den letzten Monaten wurde ich mit vereinten Kräften von Axel Best, Rudi Hille, Peter Gröner und Edelgard Schmitz fit gemacht für die anfallenden Aufgaben. Heute wende ich mich mit einer Erinnerung an die Beitragsordnung des Vereins an Euch. Die monatlichen Beiträge für Kinder betragen 5,50 EURO, für Jugendliche von 14 bis 20 Jahren 8,00 EURO, für Erwachsene 11,00 EURO und für Rentner (auf Antrag) 9,00 EURO.

Für Auszubildende, Schüler, Studenten und Arbeitslose über 20 Jahren wird auf Antrag der Jugendbeitrag gewährt. Die entsprechenden Bescheinigungen müssen vorgelegt und regelmäßig erneuert werden. Sollten keine Bescheinigungen eingereicht werden, wird der Beitrag ab Monat nach dem 20. Geburtstag auf Erwachsenenbeitrag angehoben.

Außerdem wird bei Vorlage des Hannover Aktiv Passes bzw. eines Bildungsgutscheins für Kinder und Jugendliche Beitragsfreiheit gewährt.

Neben dem Vereinsbeitrag wird von der Tennisabteilung ein Spartenbeitrag erhoben. Für die Teilnahme an der Präventiven Rückengymnastik wird ein Zusatzbeitrag von 5,00 EURO pro Monat und für Zumba ein Zusatzbeitrag von 3,00 EURO erhoben.

Bei Kursangeboten (z.B. Hockergymnastik) wird ein Zusatzbeitrag für die Kursdauer von 9,00 EURO erhoben.

Eine ganz dringende Bitte habe ich zum Schluss noch: Teilt uns Eure **neue Adresse** mit, wenn Ihr umzieht und, wenn Ihr eine Einzugsermächtigung erteilt habt, auch Eure **neue Kontonummer**. Solltet Ihr keine Schwalbe Rundschau bekommen, könnte es daran liegen, dass wir keine aktuelle Adresse haben. Eine schöne Zeit im FC Schwalbe wünscht Euch

Eure Schatzmeisterin

Barbara Hille



Schützenallee 10
30519 Hannover-Döhren
www.schwalbe-hannover.de
geschaeftsstelle@schwalbe-hannover.de
Telefon 0511 / 83 02 48, Fax 83 02 48
Gaststätte: Telefon 0511 / 83 29 66
Geschäftszeiten: Do. 18 -21 Uhr
Bankverbindungen:
VB Hannover 306800 (BLZ 25190001)
Postbank 239200303 (BLZ 25010030)

1. Vorsitzender: Rudolf Hille
Adickesstr. 1, 30173 Hannover
Tel. 0511 / 88 56 59 oder 0179-1334832
Rudolf.hille@web.de
Rudolf.hille@fcschwalbe.de

2. Vorsitzender: Hans-Peter Gröner
Heuerstr. 18, 30519 Hannover
groener@gvh24.de
Tel. 0511 / 88 32 37 oder 0172-5130662

3. Vorsitzende: Erika Müller
Goldener Winkel 20, 30159 Hannover
Telefon 0511 / 83 37 69
erika.b.mueller@t-online.de

Schatzmeister: Barbara Hille
Am Landwehrgraben 6, 30519 Hannover
Telefon 0171-4944873
barbara.hille@fcschwalbe.de

Schriftführer: Stephan Thies
Reichhelmstr. 2, 30519 Hannover
Telefon 0511 / 84 12 83
stephan.thies@fcschwalbe.de

Schwalbe-Rundschau

Herausgeber:
Rudolf Hille (v.i.S.d.P.) im Namen
des Vorstands des FC Schwalbe e.V.

Redaktion: Geschäftsstelle FC Schwalbe e.V.

Anzeigen: FC Schwalbe e.V.
Peter Gröner
Schützenallee 1, 30519 Hannover
Tel. 0511 / 88 32 37 oder 0172/5130662
groener@gvh24.de

Verlag und Herstellung:
Verlag Wolfgang Hoffmann
Postfach 810 240, 30502 Hannover
Telefon 0511 / 83 90 81, Fax 83 72 29
verlag-hoffmann@t-online.de
www.verlag-wolfgang-hoffmann.de

Druck: Print Media Schaumburg GmbH
Gubener Straße 3, 31655 Stadthagen

Piktogramme: © 1976 by ERCO

Die mit Namen oder Initialen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Ansicht des Herausgebers und der Redaktion wieder.
Gerichtsstand: Hannover

Angebote und Ansprechpartner

Badminton Marcel Münch Tel. 215 15 29

Training: Turnhalle Berta-von-Suttner-Schule
 Mo. 16.30 - 18.00 Uhr Schülertraining mit ÜL
 17.15 - 19.00 Uhr Jugendtraining mit ÜL
 19.00 - 20.00 Uhr Erwachsene mit ÜL
 20.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Erw.
 Di. 17.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Erw.
 Do. 17.00 - 19.00 Uhr Schüler 7 - 13 Jahre mit ÜL
 19.00 - 22.00 Uhr Fortschritt. Erwachsene mit ÜL
 Training: Turnhalle Suthwiesenschule
 Fr. 18.00 - 20.00 Uhr Schüler + Jugendtr. 7-19 J. ÜL
 18.00 - 19.30 Uhr Leistungsgruppe mit ÜL
 19.30 - 20.30 Uhr Anfängertraining mit ÜL
 19.30 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Fortgeschr.

Basketball Matthias Walter Tel. 590 37 27

Training: Sporthalle GS Beuthener Straße
 So. 15.00 - 17.00 Uhr Freies Spielen ab 18 Jahren

Boule-Pétanque VVolfgang Arnold Tel. 83 97 98

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10
 Di. ab 17.00 Uhr Do. ab 17.00 Uhr Sa. ab 14.00 Uhr

Boxen Freerk Janssen Tel. 271 46 11

Training: Turnhalle Olbersschule
 Di. 18.00 - 22.00 Uhr ab 10 Jahren
 Fr. 18.00 - 22.00 Uhr

Gymnastik - Damengruppe Ute Stautmeister Tel. 807 78 96

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Mi. 19.00 - 20.00 Uhr + 20.00 - 21.00 Uhr

Kinderturnen Erika Müller Tel. 83 37 69

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Di. 15.30 - 16.30 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 16.30 - 17.30 Uhr Kinder 7 - 9 Jahre
 17.30 - 18.30 Uhr Kinder 9 - 13 Jahre
 Mi. 15.15 - 16.15 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 16.15 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 17.00 - 18.00 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 Sina Lautenbach Tel. 0162 64141 01

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule
 Do. 16.45 - 18.00 Uhr Sport für Jungen ab 8 Jahren
 Fr. 15.55 - 17.30 Uhr Futsal für Jungen ab 12 Jahren

Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14
 Di. 16.00 - 16.55 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

16.55 - 17.50 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 17.50 - 18.45 Uhr Kinder 6 - 8 Jahre

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Mi. 18.00 - 19.00 Uhr Jugendliche ab 12 Jahren

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule
 Fr. 16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

17.00 - 18.30 Uhr Kinder 4-6 Jahre

HipHop Greta Hagemann Tel. 0178 - 468 03 11

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14
 Di. 18.50 - 19.50 Uhr Kinder ab 9 Jahre

Tanzen Louise Schollmeyer Tel. 0163-470 72 53

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Informationen

... erhalten Sie auch im Geschäftszimmer des FC Schwalbe, Schützenallee 10
 Donnerstag ab 18.00 Uhr oder unter 05 11 - 83 02 48, Fax 83 02 48 www.schwalbe-hannover.de

Do. 16.00-16.45 Uhr tänz. Früherziehung ab 5 Jahren

Training: Turnhalle Olbersschule

Do. 17.00-18.00 Uhr Streetdance gem. ab 10 Jahren

Präventive Wirbelsäulen-Gymnastik

Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Mi. 8.30 - 10.00 Uhr

Step Aerobic Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Fr. 18.30 - 19.30 Uhr Anfänger

19.30 - 20.30 Uhr Fortgeschritt.

Rückenfit Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Fr. 9.30 - 11.00 Uhr

Hocker-Gymnastik Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Do. 9.00 - 9.50 Uhr

Zumba® Greta Hagemann Tel. 0178 - 468 03 11

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Do. 19.00 - 20.00 Uhr

Rugby Marc Liebold Tel. 0176 - 831 47 594

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Di. u. Do. 18.30 Uhr

Rugby-Jugend Frank Albrecht Tel. 0172-4989051

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10

Do. 17.00 Uhr ab 6 Jahre

Tennis Uwe Rönspieß Tel. 0175 - 696 25 30

Tischtennis Frank Staske Tel. 05109-5630659

Handy: 0163 154 38 97

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Di. 19.00 - 22.00 Uhr

Fr. 18.30 - 22.00 Uhr

Sa. 10.00 - 18.00 Uhr

Volleyball Daniela Peukert Tel. 0172 - 462 44 46

Training: Turnhalle Suthwiesenschule

Di. 18.00 - 20.00 Uhr Freies Spielen

20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde

Sven Schulenberg Tel. 0152-332 70 37

Training: Turnhalle IGS Linden III

Do. 20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde

Volleyball - Jugend Janik Ruitmann Tel. 270 83 12

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Di. 18.30 - 20.00 Uhr Jugendliche ab 12 Jahre

Wintersport Rudolf Hille Tel. 88 56 59

Fitnessgymnastik

Training: Turnhalle Thurnithstraße

Di. 20.15 - 21.30 Uhr

Training: Ihme-Schule, Badenstedter Str.

Mi. 20.15 - 21.30 Uhr * nur Herbst-Winter

Nordic Walking Bettina Frei-Hille Tel. 88 56 59

Sportanlage Döhren

Mo. 18.00 Uhr, Do. 18.00 Uhr

Joggen Sportanlage Döhren Mo. 18.00 Uhr

Eine weitere Freiwillige für unseren Verein...



Ab dem 01.09.2012 trete ich meine neue Stelle als FSJlerin in unserem Verein an. Für alle, die mich noch nicht kennen, stelle ich mich kurz vor:

Mein Name ist Merret Hoffmann, ich bin 18 Jahre alt und habe dieses Jahr mein Abitur bestanden. Da ich keine Lust habe, sofort zu

studieren und mir das mit dem Ausland alles zu lange gedauert hat, habe ich die Stelle im Verein angenommen. Das ist auch keine schlechte Lösung, schließlich bin ich seit über 13 Jahren eine Schwalbe und kenne mich

bestens aus.

Man stellt schnell fest, dass ich kein normales junges Mädchen bin. Ich liebe Heavy Metal und Rock, nicht zuletzt meine iPod Playlist und meine Tshirts zeugen davon, ich bin vernarrt in meine süßen Hausratten und mit gutem Wein sowie italienischem Essen kann man mich locken. Außerdem koche ich für mein Leben gern und würde mich selbst als Johnny-Depp-Fan oberster Kategorie beschreiben. Dann wären da noch mein geliebtes Auto und seine kleine Schwester, meine Suzuki. Leidenschaftlich auf Reisen gehen, am liebsten mit dem Motorrad oder in die Sonne, tue ich nämlich auch.

Es gibt eigentlich viel zu viel über mich zu erzählen. Wer mehr wissen möchte, spricht mich doch am besten persönlich an ;). Entweder morgens im Büro oder nachmittags in der Halle. Oder, falls ich mal wieder wie die besengte Sau durch Döhren flitze...

Eure Merret



BADMINTON



Marcel Münch

C-Rangliste Nienhagen am 07./08.07.2012

Trotz des spätsommerlichen Termins mit Blick auf die Sommerferien und weiter Anfahrt nach Nienhagen haben noch 16 (bei einigen kurzfristigen Absagen) kleine und große Schwalben am Wochenende den Schläger geschwungen. An den 2 Tagen hatten die beiden Betreuer Miri und Marcel viele schöne Spiele und Platzierungen zu sehen. Die Stimmung war richtig gut und die „Neuen“ haben Bock auf weitere Turniere.

Am Samstagmorgen fingen unsere U11er Alexandra, Felix, David und Bennet an. Alexandra verlor leider ganz knapp ihr Viertelfinale in 3 Sätzen und konnte bei 2 Siegen und einer Niederlage dann noch 6. werden. Nach längerer Turnierabstinenz richtig gut.

Parallel überzeugte unser Nachwuchstrio bei den Jungs. Bennet hatte viel Spaß und immer mehr Selbstvertrauen, so dass er bei seinem ersten Turnier super 9. wurde. Felix verlor zwar sein Auftaktmatch, pumpfte sich dann aber bei 3 Siegen bis auf Platz 5. Da schmeckt die Waffel. Nach längerer Turnierschaffenspause wollte es dann David richtig wissen und spielte sich bis

ins Finale vor! Anwesende berichten von Davids leisen Gesängen: „Finale, ohoho, Finale....“ und einem verschmitztem Lächeln. Im Finale hat er seinen erfahreneren Gegner noch richtig gefordert, musste sich dann aber mit dem 2. Platz begnügen. Man munkelt, danach ging es gleich zur Entspannung in den Pool.

Am Nachmittag kamen dann die U13er Yannik, Joe, Lisa und Kammand sowie Elina in U15 zum Einsatz.

Mit richtig gutem Spiel schaffte Joe einen super 7. Platz. Yannik hatte sich ebenfalls viel vorgenommen und spielte sich souverän ins Finale vor. Dort führten leichte Konzentrations-

Lady's - Hair - Boutique

Brodella & Falk

Friseur - Meisterbetrieb Solarium

International anerkannte exklusive Kosmetikberatung

Abelmannstraße 7 - 30519 Hannover

Telefon 0511 / 84 3 70 70

Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

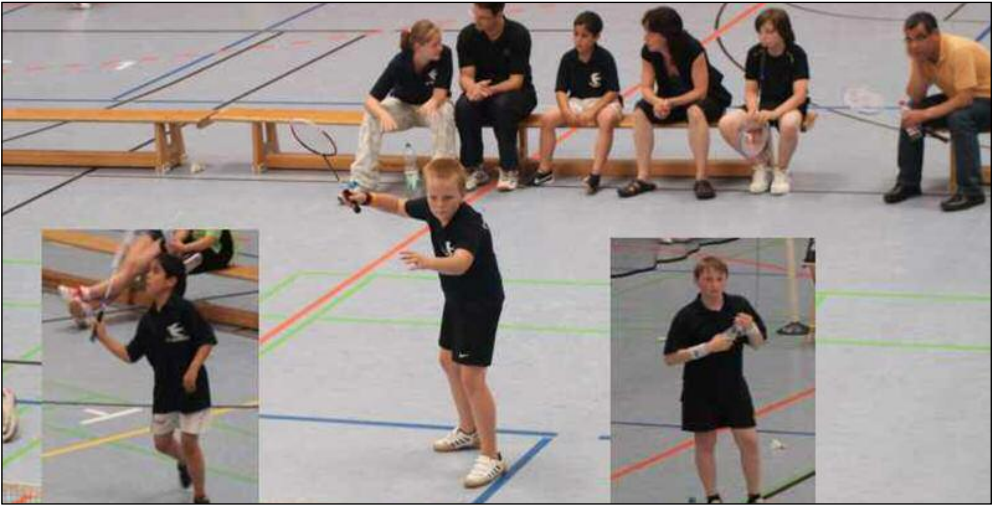
Internet: www.friseur-falk.de

**KELLNER
BAU**



... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.

☎ (05 11) 83 12 89



schwächen am Ende der Sätze leider zu einer knappen Niederlage (17:21, 19:21).

Für Lisa gab es mit 2 Siegen und einer Halbfinalniederlage am Ende den dritten Platz. Das riecht inzwischen nach einem Abo. Ihr erstes Turnier spielte Kammand, zuerst noch etwas verhalten, später dann aber schon richtig clever und gewann 3 Spiele! Ein richtig gutes Auftaktturnier! Jetzt müssen wir nur noch die kleine Schwester überzeugen mitzumachen.

Mit der dankbaren Auslosung gegen eine Topgesetzte spielen zu müssen, musste Elina mit einer Niederlage ins Turnier starten. Danach lief es aber richtig gut und es wurde der 5. Platz. Gemäß Elinas Vorstellungen Mindestplatzierung erreicht!

Eine etwas mitgliederschwacher Boyband (nur Dennis, Janik und Sven) mit starker Damenbeteiligung (Nikki, Jonna, Svenja, Merle) ging am Sonntagmorgen an den Start. Wahrscheinlich aufgrund der frühen Tageszeit war dann leider die Motivation nicht bei allen voll da. Bei den Jungs kam mitunter richtig Frust auf, da eine völlig unausgewogene Starterliste im U22 Bereich für unsinnige Spiele sorgten. Manche Spieler hatten auf einer C-RLT schlichtweg

nichts zu suchen. So belegten Sven und Janik die Plätze 9 und 10 während Dennis für die Sensation des Tages sorgte (auch mit Hilfe einer günstigen Auslosung) und ins Halbfinale einzog. Dort erwarteten ihn dann schweres Spiel im Halbfinale und Spiel um Platz drei, die er nicht gewinnen konnte. Aber ein Platz auf dem Podest!

Merle und Svenja kämpften sich durch das Turnier und durch den Zitronenkuchen (das taten wir alle, zitronig aber lecker!). Am Ende wurde es ein 6. und 8. Platz.

Am Anfang etwas träge, dann aber immer besser konnte Jonna nach der Auftaktniederlage alle Spiele gewinnen und 5. werden. Ach, manchmal würde man ihr gerne in den A.... treten! Für Nikki liegt es diesmal nicht so rund, so dass es bei einem Abschlusssieg der 9. Platz wurde.

Zeitig am frühen Nachmittag konnten wir dann wieder in Richtung Hannover aufbrechen. Die nächsten Turniere stehen dann erst wieder nach den Sommerferien an. Ein bisschen verschlafen für alle.

Lieben Gruß und schöne Ferien an alle Schwalben Marcel

GVH Gröner Versicherungen Hausverwaltungen GmbH & Co. KG

Wir sind für Sie seit 1972 ein verlässlicher Partner in allen Belangen der Versicherungsleistungen und seit über 25 Jahren auch im Bereich Hausverwaltungen.

Mit unserem Wissen und Erfahrungsschatz können wir helfen, Ihre Belange bestmöglich zu regeln, denn individuelle Betreuung mit eingehender Beratung steht bei uns an erster Stelle. Sollten wir also Ihr Interesse geweckt haben, dann würden wir uns freuen, alles weitere in einem persönlichen Gespräch mit ihnen zu klären.

Schützenallee 1, 30519 Hannover, Tel.: 0511/ 88 32 37, Fax: 0511/ 88 73 96, Handy 0172/ 513 0662,
e-mail: info@gvh24.de, internet: www.gvh24.de

Liebe Mitglieder der Badmintonabteilung,
wir starten mit sechs Erwachsenen-Mannschaften in die neue Saison. Hier ein kleiner Überblick über die ersten Punktspiele sowie die ersten Heimspiele. Wenn es Euch interessiert wie es weitergeht, hier ist der Link für die Mannschaften zwei bis sechs:

(<http://www.badmintonregion-hannover.de/spielbetrieb/spielbetrieb.htm>)

Für die erste Mannschaft ist der Link noch nicht aktuell bei www.alleturniere.de, bitte selbst mal schauen.

Allen einen schönen Start, Gesundheit, Spaß und viel Erfolg

1. Mannschaft Bezirksliga Süd:

29.09. um 15:00 Uhr in Grasdorf,

1. Heimspiel am 26.01. um 15:00 Uhr, Suth-

wiesenstr.

2. Mannschaft Kreisliga:

09.09. um 10:00 Uhr in Heeseler SV,

1. Heimspiel am 20.10. um 15:00 Uhr, Suthwiesenstr.

3. Mannschaft 1. Kreisklasse Staffe A

08.09. um 15:00 Uhr, Bemerode,

gleichzeitig 1. Heimspiel

4. Mannschaft Staffel B:

29.09. um 15:00 Uhr, Bemerode,

1. Heimspiel 03.11., 15:00 Uhr, Suthwiesenstr.

5. Mannschaft 3. Kreisklasse

15.09. um 15:00 Uhr Burgdorf,

1. Heimspiel 13.10. um 10:00 Uhr in Bemerode

6. Mannschaft 3. Kreisklasse

15.09. um 15:00 Uhr Burgdorf,

1. Heimspiel 13.10. um 10:00 Uhr in Bemerode



**BOULE-
PETANQUE**



Wolfgang Arnold

Salut les copains!

Zuerst soll über unsere Ligamannschaften berichtet werden. Unsere "Erste" hat am 24.6.12 zwei schöne Siege (GÖ u. Tura BS) geschafft. Und am 2.9.12, dem letzten Ligaspieltag, ging dreimal alles schief. Die "Zweite" hat am selben Tag ebenfalls zweimal verloren. Schade. Und was gab es sonst so? Am 30.6.12 haben in Bremen bei einem 3:3-Turnier Jürgen, Kai und Wolfgang das DTurnier gewonnen. Martina und Kai haben sich am 7.7.12 bei der Landesmeisterschaft "mixte" mit dem 10. Platz für die Deutsche Meisterschaft qualifiziert. Ein Großereignis bei uns waren am 11.8.12 die Landesmeisterschaften "tête" und "tireur". Bei der Spielfeldvorbereitung haben sich Kai und Horst voll reingehängt. Bravo! Beim 1:1-Turnier waren unter den 137 Teilnehmern die "Schwalben" Heinz, Jürgen und Ulf.

42 Schiesser hatten sich gemeldet, darunter Kai und Ulf. So wie wir es verstanden hatten, wollten sich die NPV-Funktionäre um die Turnierorganisation kümmern. Aber die gesamte Buchführung blieb dann Wolfgang und Kai überlassen - sie mußten in der Stube hocken. An unserem Kaffee-Kuchen-Buffer waren Uschi, Martina u. Ilse ausdauernd aktiv, jeder Krümel wurde verkauft! Der Tag endete übrigens mit nur einem Sieger: Till Goetzke (BS) gewann beide Turniere; und Martin Kuball (OHS) wurde 2 x zweiter. Kurios. Vier "Schwalben" waren bei der Landesmeisterschaft "Ü 55" am 18.8.12 dabei. Heinz, Werner + P. erreichten den 10. Platz und waren somit für die DM qualifiziert. Im November wird zur Mitgliederversammlung eingeladen. Bis dahin: Allez les boules! U.B. P.S.: Beim Schwalbe-Turnier im April half Renate Stein am K.u.K-Buffer vormittags.





BOXEN



Freerk Janssen

Im Training läuft es unverändert gut. Die mit Kampfbambitionen sind alle fleißig und entsprechend die Fortschritte! Da arbeitet man gerne. Leider hat es mit Wettkämpfen in diesem Jahr noch nicht geklappt. Mangels Wettkampfringes - wir berichteten mehrfach - können wir keine Veranstaltungen mehr durchführen und



Ron Siaden Ortega (vorne) trainiert am Sandsack. Linke Gerade und Deckung rechts sind schon gut. Das Bild ist schon etwas älter und die Beine sind mittlerweile auch "besser", sprich federnder, elastischer geworden!

sind auf das angewiesen, was bei den anderen Vereinen für uns abfällt. Aber dort ist bisher kaum was gewesen. Wir mussten uns, abgesehen von den Verbandsmeisterschaften im Frühjahr, mit Auftritten beim öffentlichen Sparring bei Vereinen im Braunschweiger Raum bescheiden. Am 2. Juni waren wir bei Heros Salzgitter und am 7. Juli beim BAC Wolfenbüttel dabei. Leon und Milan Trommer, Tunahan Özkara, Ferhad Mirza, Emre Topcu, Tim und Ron Siaden Ortega, Daniel Knauth, Ömer Oguz und Ekin Celik stellten sich vor. Alle waren gut. Alle haben mittlerweile Startausweise und dürfen Wettkämpfe machen. Aber wie gesagt... Für die Weiterentwicklung der Einzelnen dürfte Sparring mit Angehörigen anderer Vereine genauso leistungsfördernd sein wie "richtiger" Wettkampf. Man schenkt sich dort nichts. Aber auch unser Sport und seine Aktiven leben von der Wahrnehmung in der Öffentlichkeit. Wie der Verein, den sie repräsentieren. Wir hoffen jetzt erstmal auf die Verbandsmeisterschaften. 2013 beginnen sie schon am 11. Januar.

Trainingskonzept

Dieser Tage wurden wir gefragt, welches Trainingskonzept wir hätten. Antwort: Wir hätten nicht nur eins, sondern viele. Das für den jeweiligen Abend würde meistens auf der Fahrt von zu Hause zur Trainingshalle festgelegt. Dort müsse dann oft gleich das eine oder andere wieder umgemodelt werden. Einer, der dies oder das mit dem und dem zusammen unbedingt üben sollte, fehlt. Ein körperlich und

Jörg Steinmann

Praxis für Krankengymnastik
und physikalische Therapie

Olbersstr.6, im ÖAZ Ansgarhaus
30519 Hannover – Döhren

Tel.: 0511 – 8389-180



Bewegungsbad Döhren

Wassergymnastik
Baby- und
Kleinkinderschwimmen

Im ÖAZ Ansgarhaus
Olbersstr.6,
30519 Hannover

Jörg Steinmann

Tel.: 0511-8389-180



physioteam - hannover

Praxis für Physiotherapie,
med. Trainingstherapie und Massage

Olbersstr.6, im ÖAZ Ansgarhaus
30519 Hannover – Döhren

Tel.: 0511-8448359

www.physio-steinmann.de

vom Ausbildungsstand her etwa Gleichwertiger ist nicht vorhanden. Wat nu? Dein "Konzept" von unterwegs kannst du dann vergessen und musst dir schnell was anderes einfällen lassen. Boxen ist bekanntlich ein Individualsport. Da können, vom Aufwärmen vielleicht mal abgesehen, nicht alle gleichzeitig das Gleiche machen. Nur einem weit Fortgeschrittenen könnte man mehr als ein nur kurzfristiges Konzept überstülpen. Bei einer Horde

**KELLNER
BAU**


**... und die Baustelle
bleibt sauber.**

☎ (05 11) 83 12 89

von zwanzig und ein paar Trainierenden, Jahrgänge 2001 bis 198, konnten wir nur wie in Satz zwei getan antworten./Jsn.



RUGBY



Marc Liebold

Nachdem wir aus den bekannten Gründen keine 15er Mannschaft für die aktuelle Saison melden können, geht es für uns in der 7er Liga weiter. Die Liga geht in Niedersachsen/Bremen bereits in die dritte Saison. Insgesamt haben sich zwölf Mannschaften gemeldet um an dieser attraktiven Turnierserie in der olympischen Spielart mitzuwirken. Mannschaften aus Bremen, Rastede, Egestorf, Varel und Oldenburg werden in zwei Gruppen parallel zueinander

um das ovale Leder kämpfen. Für uns wird es eine große Herausforderung sein und wir müssen jetzt komplett umdenken. Die 7er Spielart ist doch etwas anders und vor allem viel schneller. Bereits am 15.09. startet die Saison beim FC Schwalbe. Nach dem ersten Turniertag werden wir sehen, wo wir stehen. Lassen wir uns überraschen und mit Zuversicht in die Zukunft blicken.





VOLLEYBALL



Daniela Peukert

Seit der letzten Ausgabe der Schwalbe Rundschau hat sich so einiges getan:

Volleyball-Saison-Abschluß-Turnier des FC Schwalbe am 12. Juni 2012

Am 12. Juni 2012 veranstalteten die Volley-Schwalben ihr zweites Volleyball-Turnier in der heimischen Suthwiesenhalle in Döhren. Neben vier eigenen Mixed-Mannschaften traten auch die Hallendrittelnachbarn vom HVV mit drei Mannschaften sowie eine Gastmannschaft aus Kirchhorst an – im Vergleich zum 1. Turnier 2011 eine Verdoppelung der Teilnehmerzahl. Es gab eine Gruppenphase mit zwei Vierergruppen, in der die Partien jeweils 12 Minuten dauerten, und Spiele um die Plätze. Im kleinen Finale traf Schwalbe 1 auf HVV 1. HVV 1 holte sich mit einem knappen Sieg den dritten Platz. Im Finale konnten die Gäste aus Kirchhorst gegen Schwalbe 2 den Turniersieg klarmachen.

Wir gratulieren allen Mannschaften zu ihren

Plätzen, bedanken uns bei allen Teilnehmern und hoffen, daß es allen Spaß gemacht hat.

Internes Turnier am 17. Juli 2012

Am letzten Dienstag vor den Sommerferien haben wir ein internes Turnier mit drei Teams ausgespielt: "Schwalbe C", "Schwalbe D" und "Freies Spiel". Nach Hin- & Rückrunde in 15er-Sätzen gewann das Team "Freies Spiel" gegen "Schwalbe C" am Ende das Finale.

Beach-Volleyball im Sommer 2012

Von Mitte Juni bis Ende August haben wir wieder mittwochs auf den Beach-Plätzen der Waldorf-Schule ge-"beacht". Und während des Maschseefests hatten wir es natürlich anschließend nicht weit um den Abend bei kühlen Getränken und heißer Live-Musik ausklingen zu lassen. Die Fotos zeigen Eindrücke von Anfang Juli und von Ende August. Vielleicht können wir ja schon im nächsten Sommer auf unserer eigenen Sportanlage in der Schützenallee beachten?

Bei jedem Einkauf lustwandeln.

Die neue Herrenhäuser Gärten-BankCard.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Hier ist Ihre Chance.

Die Herrenhäuser Gärten-BankCard. Alle Liebhaber der königlichen Gärten können jetzt mit jedem Einkauf lustwandeln und sich über 10% Rabatt auf Jahreskarten und viele Artikel im Souvenirshop freuen. Mehr dazu erfahren Sie in unseren Geschäftsstellen oder unter www.hanvnb.de.



Hannoversche
Volksbank

Punktspiel-Saison 2012/2013

Mit dem Beginn der Schulzeit haben auch wir Anfang September wieder die Halle der Suthwiesenschule dienstags von 18:00-22:00 Uhr und die Halle der IGS Linden III donnerstags von 20:00-22:00 Uhr in Beschlag genommen. Freies Spiel für alle ist wie gewohnt am Dienstag von 18:00-20:00 Uhr angesetzt. Danach findet das Mannschafts-Training statt. Das inzwischen auf vier Aktive angewachsene Trainerteam hält uns auf Trab und macht uns fit für die Hinrunde in den Hobby Ligen Mixed C3 und D3. Die ersten Punktspiele finden in der letzten September-Woche statt, Details dazu und zu den weiteren Terminen sind auf der Schwalbe-Homepage im Internet zu finden. Davor steht aber noch das Trainingswochenende am 16. September in der Suthwiesenhalle auf dem Programm.

Ihr seht, es ist ganz schön viel los bei uns. Ach ja, das Volleyball-Training für unsere Jugendlichen hat jetzt Linda übernommen. Sie wird wie gewohnt von einigen der Erwachsenen-Spie-



Die Wäscheleine
Second-Hand-Laden

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

- Damen- und Kinderbekleidung
- Spielwaren für Klein und Gross

Fiedelerstrasse 4
30519 Hannover-Döhren
Telefon: 0511/80 09 60 83

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 10.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr

lern unterstützt. Vielen Dank, daß ihr Euch für unseren Nachwuchs einsetzt! An dieser Stelle auch noch ein herzlicher Gruß an Reinhard von uns allen.



konzept

druck & werbung

Landwehrstraße 37 · 30519 Hannover-Döhren
Tel.: 0511 - 83 26 10 · www.konzept-druck.de

- Textilbeschriftungen für Sport, Arbeit, Freizeit
- Digitaldruck
- Fahrzeugbeschriftungen
- Leuchtwerbung
- Folienbeschriftungen
- Aufkleber
- Drucksachen
- Werbegrafik
- Fahnen und Banner
- Webdesign



NORDIC WALKING



Bettina Frei-Hille

Da träumt die Himbeere

Sommerferien = Sommerpause? Weit gefehlt! Zwar zogen sich Bettina und Rudi in die wohl verdiente Sommerfrische zurück, aber die getreuen Stockschringer und -schwingerinnen haben sich weiter treu und brav Mon- und Donnerstags um 18 Uhr vor der Garage getroffen und sind nach einer kurzen Neid- und Gedenkminute in Richtung Usedom brav durchs Gelände gewalkt. In nordischer Art, wie sich das gehört!

Tatsächlich ist das Nordic Walken in dieser Zeit nur 1 x ausgefallen - wegen Temperaturen über 30 Grad. Da war es sogar Horst zu warm.

Sozusagen als Belohnung für das Durchhalten wurden auch bald nach Bettinas Rückkehr Tische und Bänke aufgebaut, ein halbes Schwein auf den Grill geschmissen und selbiges zusammen mit selbst gefertigten bzw. mitgebrachten Salaten verputzt. Als Nachtisch gab es dann den schon fast obligatorischen

**KELLNER
BAU**



**... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.**

☎ (05 11) **83 12 89**

Himbeertraum (das Rezept kann beim Autor dieser Zeilen angefordert werden). Horst stellte für die Veranstaltung freundlicher Weise seinen Garten zur Verfügung, und Beschwerden der Anlieger über Geruchs- oder Lärmbelästigungen hat es bis jetzt noch nicht gegeben. Ja, die Walker und Walkerinnen wissen sich zu benehmen!

Dankeschön an Horst und Dankeschön an alle, die dazu beigetragen haben, dass es so ein netter Abend war - den Wettergott eingeschlossen. Der Termin fürs "Abgrillen" muss allerdings noch ausgeguckt werden...

(Reinhard Lüschoy)

Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

 **Sparkasse
Hannover**

Lernen Sie kennen, was wirklich in Ihren Finanzen steckt - mit dem Finanz-Check bei der Sparkasse Hannover. Gemeinsam analysieren wir Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. www.sparkasse-hannover.de/finanzcheck





TURNEN



Erika Müller

Der FC Schwalbe startet gesund in den Herbst!

Im Oktober beginnen zwei neue Gesundheitsförderungskurse beim FC Schwalbe.

Zum einen wird **Funktionsgymnastik für Ältere** angeboten. Dieser Kurs richtet sich an diejenigen, die bereits nicht mehr so gut auf den Beinen sind. Er beinhaltet ein sportliches Programm zur Kräftigung der Muskulatur, Mobilisation der Gelenke und zur Förderung des Koordinationsvermögens.

Das Besondere daran: Dieser Kurs findet **hauptsächlich im Sitzen** statt.

Aufgrund der sehr guten Resonanz startet außerdem nochmals ein Kurs zum Thema **Rücken-Fit**. Dieses abwechslungsreiche Programm zum rückengesunden Fitness-Training dient zur Vorbeugung von Rückenbeschwerden und Bewegungsmangel. Willkommen ist jeder, der sich vorbeugend gesund erhalten möchte, auch wenn er noch nicht oder lange nicht mehr Sport getrieben hat.

Beide Kurse finden an 10 Terminen in der Turnhalle des Hannover-Kollegs (Thurnthistr. 6) statt. Sie sind mit dem „**Pluspunkt Gesundheit**“ zertifiziert, so dass viele Krankenkassen sich an den Kosten beteiligen.

Weitere Informationen erhalten Sie beim FC Schwalbe unter Tel. 0511- 83 02 48 oder direkt bei der Übungsleiterin Gunda Wichmann unter Tel. 0511-260 31 91.

FC Schwalbe in Scharbeutz - Jugendleiter-workshop

Vom 15. bis 17. Juni 2012 wurden in der Jugendherberge Scharbeutz, die nur 30 Sekunden vom Strand entfernt liegt, vier Zimmer von Jugendleitern des FC Schwalbe belegt. Eine Freizeit, nur für die Jugendleiter – mal was anderes, als mit 40 Kindern wegzufahren.

Als wir Freitagabend nach gefühlten 15 Stunden im Stau angekommen waren, sind wir, nach einer kleinen Stärkung, am Strand und an der Promenade bei Nieselwetter entlang gelaufen, um alles zu erkunden, einschließlich aller Spielplätze längs unseres Weges. Danach haben wir dann noch viele Runden Tabu auf dem Herbergszimmer in gemütlicher, wenn auch etwas stickiger (Luft-)Atmosphäre gespielt.

Natürlich waren wir nicht nur zum Spaß da. Am Samstagvormittag haben wir uns überlegt,

was man im Verein verbessern kann, was wir von ihm erwarten, welche Wünsche wir haben und was wir für ihn tun würden. Nach dem Mittagessen ging es erst einmal in die herbergseigene Turnhalle, um neue Aufwärmspiele kennenzulernen.

Den Nachmittag verbrachten wir am Strand. Einige Mutige waren bei ca. 15°C im Wasser. Andere spurteten los, jedoch ohne Erfolg: nach 50 Metern blieben sie stehen, weil ihnen das Wasser gerade mal über die Knie schwappte – Ostsee halt. Abends ging in Scharbeutz dann leider die Welt unter. Gewitter und Regen brachen über uns herein, als gäbe es keinen Morgen. Zum Glück erst, nachdem wir gegrillt hatten. Natürlich gab's für „Vegetarier“ 'ne Sojawurst. Wir flüchteten vor dem Regen in den Seminarraum und machten es uns auf den riesigen Sofas bequem. Nach ca. 20 Runden „Werwolf“ bzw. „Bauernhof“ oder auch „Star Wars“ gingen die letzten gegen 01.30 Uhr ins Bett. Schließlich sollten wir unsere Zimmer schon um neun Uhr besenrein verlassen.

Sterbefall?

Dann rufen Sie: **86 26 91**

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz
Tag und Nacht dienstbereit

Erd-, Feuer- Sarglager
und See- Fernüberführungen
Bestattungen Eigene Totenfrau

HANNOVER - WÜLFEL
PIEPERSTRASSE 14

Sonntag sind wir zum Strand gegangen, eine letzte Runde „chillen“. Nachdem S. & V. auf die „günstigen Angebote“ eines Tretbootverleihs reingefallen waren und wir zusammen 6 EURO für eine halbe Stunde bezahlt hatten, sind wir in See gestochen. Natürlich mussten wir das Boot erst 50 Meter vom Strand wegschieben, damit es nicht mehr auf Grund lief. Der ohnehin schon windige Tag wurde in dem Moment stürmisch, als wir die Segel setzten, bzw. anfangen zu treten. Notgedrungen tucker-

ten wir also eine halbe Stunde im Regen über die Ostsee, ehe die Sonne erst dann wieder rauskam, als wir das Boot am Strand geparkt hatten. Dann gab es noch ein letztes gemeinsames Mahl, ein paar Infos und eine Ansprache von unserem 1. Vorsitzenden, ehe wir uns wieder für 2 Stunden ins Auto Richtung Hannover setzten (Leider!) und ein gelungenes Jugendleiter-Workshop-Wochenende mit viel Spaß zu Ende ging.



Step-Aerobic für Anfänger

Step-Aerobic ist ein gesundes Herz-Kreislauf-Training, das leicht zu erlernen ist und gute Laune macht. Einzige Voraussetzungen: Taktgefühl und Spaß an Bewegung nach Musik. Der Kurs wird ab Freitag **5. Oktober** von

18.00 bis 19.00 Uhr in der Turnhalle Thurnithstraße stattfinden.

Wer also Interesse hat sich nach motivierender Musik zu bewegen oder noch weitere Informationen benötigt meldet sich bitte bei Gunda Wichmann unter Tel. 0511 - 260 31 91.

Lebenswerte Therapie nach einem Schlaganfall

GÜNTER STRENZEL

Wolfenbütteler Straße 23
30519 Hannover-Döhren
Telefon: 0511 / 8 48 37 50
Mobil: 0171 / 5 24 93 57
E-Mail: strenzel-hannover@t-online.de

*Termine nach
Vereinbarung*



EP: Armbrust & Stöckel

ElectronicPartner

LCD, Plasma, DVD, Satellit, Service

Querstraße 19

30519 Hannover-Döhren

Telefon 05 11/83 46 45

www.ep-armbrust-stoeckel.de

Ich geh' zu
EP:

Vereinsberatung auch bei uns

Auch der FC Schwalbe hatte sich im letzten Jahr bei dem Aktionsangebot des Landessportbundes Niedersachsen gemeldet und ist nun mit seinem Verein in die Beratung eingestiegen. Und im Monat Juni haben die Beraterinnen und Berater des Stadtsportbundes Hannover eine Menge zu tun! Den Weg entlang des Maschsees zum Vereinsgelände des FC Schwalbe fanden Anika Brehme vom SSB sowie Hajo Rosenbrock, Geschäftsführer des TKH und Mitglied des landesweiten Beratungspools des LSB.

16 Personen aus allen Sparten des FC Schwalbe haben sich am 9. Juni mit den aktuellen Herausforderungen des Vereins beschäftigt und sich über die anstehenden Themen der weiteren Beratung, die im Herbst fortgesetzt werden soll, verständigt.





WINTERSPORT



Rudi Hille



CLUBRESTAURANT Sportanlage-Döhren

Schützenalle 10

Telefon: 0511 – 83 29 66

EIN GUTER TIPPI

**Vor oder nach einem Spaziergang
durch die Leine-Aue!**

**z.B. Inklusiv-Paket für
Schlemmergäste!**

**Hervorragende Küche!
Treffen...**

**Familienfeiern
Partys**

Geschäfts – Essen

Biergarten und Sonnenterrasse

Ab 15.00 Uhr -

Sa. u. So. ab 10.00 Uhr geöffnet!

Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.clubrestaurant-doehren.de

Ski freizeit 2013

Die Skifreizeit

findet vom 26. Januar bis 2. Februar
2013

in Bad Hofgastein statt.

Wir sind wieder im Hotel Winkler unter-
gebracht

(HP, DZ oder EZ, mit DU/WC) Preis 65,-
EURO.

Skiunterricht, wird wie in den letzten
Jahren durch Skilehrer erteilt.

Die Anreise erfolgt mit der Bahn/PKW,
bitte frühzeitig anmelden.

Infos u. Anmeldung bei Rudi unter Tel.
88 56 59.

Liebe Schwalben,
leider geht die Sommerzeit nun doch langsam
dem Ende zu. Die Abende werden kühl und oft
reicht eine leichte Jacke schon nicht mehr aus.
Man bemerkt am Maschsee den ersten Fall der
Blätter und der Sonnenuntergang ist schon
leicht von einer herbstlichen Stimmung an
gehaucht.

Bei der Fitnessgymnastik mit Greta am Dien-
stag um 20.15 Uhr in der Turnhalle bekommt
man natürlich so was noch nicht mit. Die Stim-
mung ist gut und wir bereiten uns auf die Ski-
freizeit vor.

Am Mittwoch den **10. Oktober 2012** um 20.15



Uhr findet die erste Gymnastikstunde dieser Saison in der **Ilhme-Schule in Linden** statt. Irina begleitet uns dort durch das Winterhalbjahr, und freut sich auf neue Gesichter. Sportlicher Höhepunkt der Saison wird die Skifreizeit in Bad Hofgastein sein. Sie findet in der letzten Januarwoche (26.01.- 02. Februar 2013) statt. Anmeldungen werden ab jetzt entgegengenommen.

Das alljährliche **Wurstessen** findet am **Freitag**

**KELLNER
BAU**



... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.

☎ (05 11) 83 12 89

den **23. November 2012 um 18.30 Uhr**, im **Vereinsheim** statt.

Infos und Anmeldungen jeweils bei Rudi, Tel. (88 56 59).

SICH WOHLFÜHLEN... AUCH IN DER ERKÄLTUNGSZEIT!

Alles was Sie für Ihre Gesundheit tun können.
Wir beraten Sie immer gern und gut!

GRATIS
Wohlfühlbad*

*beim Kauf eines der abgebildeten
Bionorika-Produkte.



...immer mit
**15% BONUS
RABATT***
*auf den Zahlungsbetrag
als Einkaufs-Gutschein



Hildesheimer Str. 240
30519 Hannover

Wir sind für Sie da!
Von acht bis acht, morgens bis abends, Montag bis Samstag.



TENNIS



Dieter Quade

Abteilungsleitung: Dieter Quade

Liebe Freundinnen und Freunde des Tennissports, wir wissen es doch alle: Jahrelanges Training und äußerste Disziplin sind die Grundvoraussetzungen, um im Tennis etwas zu erreichen. Natürlich gehört auch ein gewisses Maß an Talent dazu. Bereits in frühester Kindheit haben unsere bekanntesten Tennisprofis auf kleineren Turnieren ihre Visitenkarte abgegeben. Denn der Reiz bei einem **Tennisturnier** besteht unter anderem darin, sich mit anderen zu messen und sich Runde für Runde weiter zu qualifizieren. In diesem Sinne hat die Tennisgemeinschaft Döhren in diesem Jahr eine überaus reizvolle Saison erlebt. Was an Pfingsten mit dem „Schleifchenturnieren“ begonnen hatte, sich im Juli mit einem

von **Jugendwart Hansi Gross** – leider letztmalig in dieser Funktion - und Vereinstrainer **Ralf Pötter** geplanten **Eltern-Kind-Turnier** fortsetzte, fand ihren unerreichten Höhepunkt am **22. Juli** mit der erstmals ausgetragenen **DCTM, der Döhren Championship Team Mixed**. Teilnahmeberechtigt waren Spielerinnen und Spieler, die in diesem oder im letzten Jahr in einer Mannschaft der TG Döhren gemeldet waren. Den Modus ausgeheckt hatten **Martin Vogel** und **Conny Küchler**, die das Turnier auch souverän leiteten. 24 Mitspieler verteilt auf sechs putzig benannte Mannschaften standen sich gegenüber. Gespielt wurden jeweils ein ganzer Satz und ein zweiter als Tiebreak bis 10 Punkte. („Überwacht“ wurde das Ganze durch eine Art Drohne, die ihre Kreise über den Courts zog. Dank des kamerabe-

Vormarsch in die Landesliga: die Herren 60 mit (oben, v.lks.) Hans-Werner Lins, Wolfgang Praschak, Heiner Schwarting, Hannes Pankarter, (unten, v. lks.) Olaf Ohnesorge und Jürgen Reh



wehrten Multicopters der **Modellflug-Gemeinschaft Vogelfrei** existieren nun wunderschöne Luftaufnahmen von Plätzen und Aktiven. Ein Link zu dem vertonten Clip finde sich auf unserer von **Martina Baumgart** vorbildlich betreuten HP www.tg-doehren.de.)

In Runde 5 kam es am Nachmittag zum Showdown unter glühender Sonne: Erst im dritten Satz (Match-Tiebreak) gelang es den „Piraten“ **Elisabeth Kopmann** und **Christian Blume**, die „Smileys“ **Britta Pötter** und **Jürgen Reh** niederzurufen. Im Halbfinale ausgeschieden waren zuvor „Dinos“ (**Tanja Krüger**, **Heiner Schwarting**) und „Mainzelmännchen“ (**Jutta Reh**, **Timo Wißler**). Großes Tennis - wie auch das hausgemachte Kuchen- und Salat-mit-Würstchen-Buffer an dem sich Sieger und Besiegte gegen eine Spende laben konnten. Die Freigiebigkeit der dankbaren Döhrener kannte fast keine Grenze und sorgte für Überschuss. Und so kam es, das sich bei Turnier Nr. 4 am 1. September, der inzwischen gut eingeführten **Maschsee-Open** für alle Mitglieder und ihre Gäste, ein nagelneuer und TG-eigener Campingtisch unter den wiederum reichlich aufgefahrenen Konditorwaren biegen konnte. Erneut zeichneten sich Conny Kähler, Martin Vogel im Bunde mit Sportwart **Frank Jaeschke** durch ihren unermüdlichen Einsatz an Ergebnistafel und Kaffeetheke aus. Der sportliche Ruhm verteilte sich auf den Sieger **Heinz**

Hennigs und die nachplatzierten **Hansi Gross**, **Markus Kindling**, **Jörg Münstermann** und **Thomas Dumschat**. Das ruhmreiche Quintett wurde mit formschöner Schutzkleidung für die nächste Regenpause belohnt. In seiner Dankesrede brachte es der mitspielende Abteilungsleiter **Dieter Quade** auf den Punkt: „Was wir selber in die Hand nehmen, klappt auch!“ Ein Satz, der auch auf die HiTech-Schließen für die Umkleiden zutrifft, die unser Technischer Leiter **Uwe Rönspieß** hat installieren lassen. Die Eingabe eines simplen Codes auf der Klientastatur ersetzt jetzt den Schlüsseldreh auf den Weg zu den Duschen.

Und dann wären auch noch zwei formidable sportliche Erfolge unserer Mannschaften zu vermelden: Nachdem die **Damen 40** (Mannschaftsführerin: **Nicole Biermann**) schon in ihrer vorletzten Begegnung der Sommersaison 2012 den Aufstieg in die Verbandsliga sicher in der Tasche hatten, konnten die **Herren 60 I** (Mannschaftsführer: **Heiner Schwarting**) dann am letzten Spieltag mit sauberen 8:0 Punkten ihren Aufstieg in die Landesliga feiern. „Damit haben wir - nachdem unsere Damenmannschaft 30 die Landesliga bereits im letzten Jahr erreichen konnte und sich hier tapfer schlägt - bereits 2 Mannschaften in dieser hohen Klasse vertreten. Das ist ein beachtlicher Erfolg für unsere kleine Tennisgemeinschaft“, freut sich Sportwartin **Conny Kähler**.

Husmann-Holaus

Bestattungsinstitut seit 1907

Hausbesuche auf Wunsch in allen Stadtteilen.
Tag und Nacht für Sie erreichbar.

0511 **831777**

Gartenburgstraße 38 · Hannover-Seelhorst
(Gegenüber dem Haupteingang des Seelhorster Friedhofes)

www.husmann-holaus.de



Zertifiziertes
Unternehmen nach
DIN EN ISO 9001:2008



Mitglied im
Bestatterverband
Niedersachsen e.V.

Lob auch von TG-Abteilungsleiter **Dieter Quade**: „Dieses Ergebnis ist sicherlich primär dem Einsatz und dem Leistungswillen unserer Spieler und Spielerinnen und dem guten Teamgeist in unseren Mannschaften zu verdanken. Unterstützt wurden diese Leistungen durch die

gute Arbeit unseres Trainers **Ralf Pötter**. Die Erfolge zeigen aber auch, dass wir in der TG Döhren die richtigen Rahmenbedingungen für den Erfolg im sportlichen Wettkampf gesetzt haben.“

Presseswart: Klaus Abelmann

Aufstieg in die Verbandsliga: die Damen 40 mit (oben, v. lks.): Biggi Münstermann, Maïke Hölftje, Birgit Marz-Quade, Birgit Heuse, (unten, v. lks.) Britta Pötter, Ralf Pötter (Trainer), Nicole Biermann und Bibi Försterling



**TISCH-
TENNIS**



Frank Staske

Unsere Saison ging erfolgreich zu Ende

Unsere Senioren waren die letzten die noch im Einsatz waren. Am Endspielwochenende am 16.06.2012 in Misburg gewannen Jörg Schmidt, Minh Duong und Jörg Sültemeier souverän den Seniorentitel und wurden so Seniorenmannschaftsmeister der Klasse E von Hannover. Nicht so schlecht, oder? Der Badenstedter SC konnte mit 4:1 im Endspiel klar besiegt werden. Nach Regionspokal und Meisterschaft nun der Dritte von drei möglichen Titeln. Chapeau!

Unsere 1. Herren musste sich mit 1:6, gegen die 2 Klassen höher spielenden Misburger, im Endspiel geschlagen geben und leider mussten wir auch parallel an diesem Abend erfahren, dass wir trotz unseres 2. Platzes in der Relegation keine Berücksichtigung beim Aufstieg fanden. Kurios hierbei, dass ein Tabellendritter einer Parallelstaffel den Aufstieg schaffte, aber ich möchte mich an dieser Stelle nicht aufregen. Und schon gar nicht das wie und warum erklären, dann würde unsere Schwalbe Rundschau ein dickes Buch werden.

Die Saison war letztendlich mit 2 Aufstiegen und 1 Regionspokalsieg sehr erfolgreich und ist damit abgehakt.

Nun zur neuen Saison!!

Mit 4 Neuzugängen starten wir nun in die neue Saison.

Unser 1. Pflichtspiel bestritt unsere 3. Herren im Pokal. Dort konnte gleich ein deutlicher 8:2 Sieg gefeiert werden und unser neuer Mannschaftsführer Norman, der frischgebackene Ehemann, konnte so einen guten Einstand feiern.

Im Punktspielbetrieb kam es dann am Di. 04.09. zum direkten Aufeinandertreffen der 1. und 2. Herren. Nur knapp mit 9:7 konnte die 1. Herren sich behaupten und man konnte schon sehen, dass unsere jungen Wilden uns bald ablösen und somit die 1. Herren bald neue Gesichter präsentieren wird. Gut so!! Darauf hatten wir ja gewartet und nun geht das schneller von statten.

Somit hoffen wir auf eine erfolgreiche Saison und Danke schon mal an Alle für die tolle Unterstützung! Schwalbe go!! Frank



Qualifizierter Krankentransport Stadt + Region Hannover



0511 / **64 88 80**

Regional freecall 0800 64 88 800

**Hannovers einziger, qualifizierter
Krankentransport nach §19 Nds.
Rettungsdienstgesetz.**

***Uns sollten
Sie anrufen!***

**Liegend, Tragestuhl,
fachliche Lagerung
+ Trageleistung.**

**Mediz. fachl. Betreuung.
Stadt- und Fernfahrten.
Krankenraum klimatisiert**

Vertragspartner der Kassen
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Wir entsprechen dem Wirtschaftlichkeitsgebot.

Herden  Köllner


Haustechnik

Wartung von

Öl-, Gas-, Pellet-, Holzkessel-, Thermen und Solaranlagen

Perfekte Badplanung durch unsere Innenarchitektin

Ausführung aller Sanitär- und Heizungsarbeiten

Bauklempnerei, Kundendienst

Zeißstraße 83 | 30519 Hannover

Tel. 05 11 - 86 65 59 44 · Fax 05 11 - 86 65 59 33

e-mail: koellner@hk-haustechnik.de · www.hk-haustechnik.de



Salon Shampoo

Inhaberin **Birgit Oblasser**

Telefon:

0511-8998587



Öffnungszeiten:

Montag - Freitag

9 - 18 Uhr durchgehend

Sa 8 - 13 Uhr, Do bis 20 Uhr

Das Team vom Salon Shampoo freut sich auf Ihren Besuch und wünscht eine schöne Herbstzeit.



Birgit Oblasser



Hildesheimer Str. 220 (Döhren)

e-Mail: salon-shampoo@t-online.de

FC Schwalbe

Schützenallee 10
30519 Hannover



Guntram Oblasser Elektrotechnik

einfach, genial.



Steuerung & Regeltechnik für
Heizung / Klima / Lüftung

Wartung- & Reparaturservice

Elektroinstallation

Klingel- & Garagensprechanlagen

Sat- & Telefonanlagen

Netzwerktechnik

Beleuchtungstechnik

Schaltanlagenbau

Sicherheitssysteme

Fenster / Türen / Tore

Garagentore

Rollläden & Markisen

Guntram Oblasser

Karlsruher Str. 42-46

30880 Laatzen

www.elektrik-oblasser.de

Tel.: 0511 / 82 07 76 37

Fax: 0511 / 82 07 76 54

Mobil: 0171 / 171 33 09

info@elektrik-oblasser.de

